

## Información normativa

Este dispositivo cuenta con la aprobación de Zebra Technologies Corporation.

Esta guía se aplica a los siguientes números de modelo:

- ZQ610 Plus
- ZQ620 Plus
- ZQ630 Plus
- ZR668 Plus

Todos los dispositivos Zebra están diseñados para cumplir con las reglas y las normativas de las ubicaciones en las que se venden, y se etiquetarán según corresponda.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

[zebra.com/support](http://zebra.com/support)

Todo cambio o toda modificación a equipos Zebra, que no esté expresamente aprobado/a por Zebra, puede invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Temperatura de funcionamiento máxima declarada: 50 °C

## Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Este es un producto Bluetooth® aprobado. Para obtener más información sobre la lista de Bluetooth SIG, visite [bluetooth.com](http://bluetooth.com).

## Etiquetado normativo

El dispositivo cuenta con un etiquetado normativo, sujeto a certificación, a fin de indicar que los radios están aprobados para usarse. Consulte la Declaración de conformidad (DoC) con el fin de obtener más información sobre etiquetas emitidas para otros países. La DoC está disponible en: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

## Protección en hospitales y aeronaves



Los dispositivos inalámbricos transmiten energía de radiofrecuencia y pueden afectar al equipo médico eléctrico y la operación de aeronaves. Apague el dispositivo inalámbrico cuando se le solicite en hospitales, clínicas o cualquier otro establecimiento de atención médica o cuando se le solicite el personal de la aerolínea. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias en equipos delicados.

---

## Pautas de exposición a radiofrecuencia

### Información de protección

#### Reducción de la exposición a radiofrecuencia: uso correcto

Solo use el dispositivo según las instrucciones proporcionadas.

El dispositivo cumple con los estándares reconocidos internacionalmente que abarcan la exposición humana a campos electromagnéticos. Para obtener más información acerca de la exposición humana a nivel internacional a campos electromagnéticos, consulte la Declaración de conformidad (DoC) de Zebra en [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Para garantizar el cumplimiento de las normas de exposición a la radiofrecuencia, use únicamente auriculares, clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra. Si corresponde, siga las instrucciones de uso que se detallan en las guías de los accesorios.

El uso de clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a radiofrecuencia, por lo que debe evitarse.

Para obtener más información sobre la protección contra la energía de RF proveniente de dispositivos inalámbricos, consulte la sección sobre estándares de evaluación y exposición a la radiofrecuencia en [zebra.com/responsibility](http://zebra.com/responsibility).

Para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia, este dispositivo debe llevarse en las manos y, cuando corresponda, solo debe usarse con accesorios probados y autorizados por Zebra.

## Fuente de alimentación



**ADVERTENCIA DE DESCARGA ELÉCTRICA:** Utilice solo una fuente de alimentación [SELV] con certificación ITE aprobada por Zebra con las clasificaciones eléctricas pertinentes. El uso de otras fuentes de alimentación invalidará cualquier aprobación otorgada a esta unidad y puede ser peligroso.

## Baterías y módulos de carga

Esta información se aplica a las baterías aprobadas por Zebra y a los módulos de carga que contienen baterías.

### Información sobre la batería



**PRECAUCIÓN:** Si se sustituye la batería por otra de una clase incorrecta, puede haber riesgo de explosión. Deseche las baterías según las instrucciones.

Solo utilice baterías autorizadas por Zebra. Los accesorios que tengan la función de carga de batería tienen aprobación para utilizarse con los siguientes modelos de batería:

- Modelo P1089760-002 (7.27 V CC, 6800 mAh)
- Modelo P1089503-xxx (7.27 V CC, 3400 mAh)
- Modelo P1101522-002 (7.27 V CC, 6800 mAh)

Las baterías recargables aprobadas de Zebra se diseñan y fabrican de acuerdo con los estándares de calidad más exigentes de la industria.

---

Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que las baterías pueden funcionar o almacenarse antes de que se deban reemplazar. Muchos factores afectan el ciclo de vida útil real de una batería, entre ellos, el calor, el frío, las condiciones ambientales difíciles y los descensos bruscos de temperatura.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis meses puede ocasionar un deterioro irreversible en su calidad. Almacene las baterías con un nivel medio de carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo, para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas de electrolitos. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta el nivel medio.

Reemplace la batería si experimenta una pérdida de tiempo de funcionamiento significativa.

- El período de garantía estándar de todas las baterías de Zebra es de un año, independientemente de si se compran por separado o como parte del dispositivo principal. Para obtener más información sobre las baterías de Zebra, visite la siguiente página: [zebra.com/batterydocumentation](http://zebra.com/batterydocumentation) y seleccione el enlace Battery Best Practices (Prácticas recomendadas relacionadas con la batería).

## Pautas de protección de baterías



**IMPORTANTE:** INSTRUCCIONES DE PROTECCIÓN, GUÁRDELAS



**ADVERTENCIA:** Cuando se utilice este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas de protección, como las siguientes:

El área circundante en la que se carguen las unidades no debe tener residuos, materiales combustibles ni productos químicos. Tenga especial cuidado cuando cargue el dispositivo en un entorno no comercial.

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- Si utiliza la batería de forma incorrecta, puede producirse un incendio, una explosión o cualquier otro peligro.
- Las baterías sometidas a una presión de aire extremadamente baja pueden provocar una explosión o una fuga de líquido o de gas inflamable.
- Para cargar la batería del dispositivo móvil, la temperatura de la batería y del cargador debe estar entre 0 °C y 60 °C (32 °F y 140 °F).
- No utilice baterías ni cargadores no compatibles. El uso de una batería o un cargador no compatibles puede generar un riesgo de incendio, explosión, fugas u otro peligro. Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de un cargador o una batería, comuníquese con el equipo de soporte de Zebra.
- No desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni triture el dispositivo. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible, lo que puede provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- Un impacto fuerte sobre una superficie dura de cualquier dispositivo que funciona con baterías puede producir un sobrecalentamiento.
- No haga cortocircuito en la batería ni permita que algún objeto metálico o conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No la modifique, desarme ni reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua, la lluvia, la nieve u otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, a explosiones ni a otros peligros.
- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan alcanzar altas temperaturas, como un vehículo estacionado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No ponga la batería en hornos de microondas ni secadoras.

- 
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estricta supervisión cuando se utiliza cerca de niños.
  - Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables usadas.
  - No arroje las baterías al fuego. La exposición a temperaturas superiores a los 100 °C (212 °F) puede causar una explosión.
  - Solicite ayuda médica de inmediato en caso de que alguien trague una batería.
  - Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y solicite ayuda médica.
  - Si sospecha que el equipo o la batería pueden estar dañados, comuníquese con el equipo de soporte de Zebra para solicitar una inspección.

## Etiquetas y Espacio Económico Europeo (EEE)

### Declaración de cumplimiento

Por medio de este documento, Zebra declara que este equipo de radio cumple con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

Las limitaciones de funcionamiento del radio dentro del EEE se identifican en el Apéndice A de la Declaración de conformidad de la UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

Importador de la UE: Zebra Technologies B.V  
Dirección: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Países Bajos

### Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Para clientes de la UE y el Reino Unido: En el caso de los productos que se encuentran al final de su vida útil, consulte los consejos de reciclaje y eliminación en el siguiente enlace: [zebra.com/weee](http://zebra.com/weee).

---

# United States and Canada Regulatory

## Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

## RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of [fcc.gov/oet/ea/fccid](http://fcc.gov/oet/ea/fccid).

To satisfy RF exposure requirements, this device must be hand-held only and, where applicable use only with Zebra tested and approved accessories.

Pour être conforme à la réglementation relative à l'exposition RF, cet appareil doit être uniquement porté au poignet ou à la cheville et, lorsque cela est applicable, utilisé uniquement avec des accessoires testés et approuvés par Zebra.

## 日本



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

## 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 [zebra.com/support](http://zebra.com/support)

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
金属部件	○	○	○	○	○	○
电路模块	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件	○	○	○	○	○	○
打印头	X	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
外部电源	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

## México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## 한국

전자파흡수율

## 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

### 限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱	型號 ( 型式 ) : ZQ610 Plus, ZQ620 Plus, ZQ630 Plus, ZR668 Plus					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚
印刷電路板及電子組件	—	○	○	○	○	○
金屬零件	—	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	—	○	○	○	○	○
塑料和聚合物零件	—	○	○	○	○	○
光學與光學元件	—	○	○	○	○	○
打印頭	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

## Türkiye

### TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

---

**UK** United Kingdom  
**CA** Statement of Compliance

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address: Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

## Garantía

Para consultar la declaración completa de garantía de los productos de hardware de Zebra, vaya al siguiente sitio web: [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

## Información de servicio

Antes de utilizar la unidad, se debe configurar para funcionar en la red de la instalación y ejecutar sus aplicaciones.

Si tiene problemas para operar la unidad o utilizar el equipo, comuníquese con el servicio de soporte técnico o de sistemas de su instalación. Si hay algún problema con el equipo, ellos se lo comunicarán al equipo de soporte de Zebra en [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Para descargar la versión más reciente de la guía, visite: [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

## Soporte para software

Zebra desea asegurarse de que los clientes tengan el software más reciente al que tienen derecho en el momento de la compra del dispositivo a fin de mantener el dispositivo funcionando a los niveles más altos de rendimiento. Para confirmar que el dispositivo Zebra cuenta con el software más reciente al que se tiene derecho al momento de la compra, visite [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Verifique cuál es el software más reciente en Soporte > Productos, o bien busque el dispositivo y seleccione Soporte > Descargas de software.

Si el dispositivo no cuenta con el software más reciente al que tiene derecho a la fecha de compra, envíe un correo electrónico a Zebra a la dirección [entitlementservices@zebra.com](mailto:entitlementservices@zebra.com) y asegúrese de incluir la siguiente información esencial del dispositivo:

- Número de modelo
- Número de serie
- Comprobante de compra
- Título de la descarga de software que solicita.

Si Zebra determina que el dispositivo tiene derecho a la versión más reciente del software a la fecha de compra, recibirá un correo electrónico con un enlace que lo dirigirá a un sitio web de Zebra para descargar el software adecuado.

## Información de soporte del producto

- Para obtener información sobre el uso de este producto, consulte la Guía del usuario en [zebra.com/zq600plus-info](https://zebra.com/zq600plus-info) y [zebra.com/zr600plus-info](https://zebra.com/zr600plus-info).
- Para encontrar respuestas rápidas a los comportamientos conocidos de los productos, acceda a nuestros artículos de conocimientos en [supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base](https://supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base).
- Haga sus preguntas en nuestra comunidad de soporte en [supportcommunity.zebra.com](https://supportcommunity.zebra.com).
- Descargue manuales de productos, controladores, software y vea videos instructivos en [zebra.com/support](https://zebra.com/support).
- Para solicitar una reparación para su producto, vaya a [zebra.com/repair](https://zebra.com/repair).

## Información sobre patentes

Para ver las patentes de Zebra, visite [zebra.com/patents](https://zebra.com/patents).